



## VORSICHTSMASSNAHMEN

**BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN**

\* Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

### ! WARNUNG

Beachten Sie stets die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Öffnen verboten!

- Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

#### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie drauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter leuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwapen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort das USB-Kabel vom Computer ab. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Sie sollten USB-Kabel niemals mit nassen Händen anschließen oder heraussziehen.

### ! VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Geräts, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät bewegen.

<p>Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung van Daten.</p>
--

Ziehen Sie immer das USB-Kabel vom Computer ab oder schalten Sie den Computer aus, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. PA\_06\_1

#### Hinweis

Um die Möglichkeit einer Beschädigung von Produkt, Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radios, Audioagers, Mobiltelefone oder anderer elektrischer Geräte. Diese Geräte können Störgeräusche erzeugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereich starker elektrischer Felder (zum Beispiel in der Nähe einer MW-Rundfunksendeanenne usw.), da es dadurch zu Fehlfunktionen des Geräts kommen kann.
- Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verkratzt werden könnte.

### Informationen

- Die Steinberg Media Technologies GmbH (im Folgenden: Steinberg) und die Yamaha Corporation (im Folgenden: Yamaha) gehen bei Problemen im Zusammenhang mit dem Versuch, die Discs oder die Software zu kopieren, keine Zusicherungen oder Gewährleistungen und können für die Folgen von Datenkopiersversuchen nicht verantwortlich gemacht werden.
- Die Software und das Handbuch zu diesem Produkt sind im Sinne des Urheberrechts alleiniges Eigentum von Yamaha.
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Steinberg und Yamaha übernehmen keinerlei Garantie hinsichtlich der Nutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und können nicht für die Folgen der Nutzung dieses Handbuchs und der Software verantwortlich gemacht werden.
- Die Bildschirmstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmansagen auf Ihrem Computer abweichen.
- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Steinberg und Yamaha urheberrechtlich geschützt sind, oder für die Steinberg und Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzen. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Datenen, MIDI-Dateien, WAVE-Dateien, Musikpartituren und Tonaltzeichnungen. Jede nicht autorisierte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERNTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPHEN IST VERBOTEN.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Steinberg und Cubase sind eingetragene Warenzeichen der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Die in den Handbüchern zu diesem Produkt erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Die Software kann ohne vorherige Ankündigung revidiert und aktualisiert werden.

#### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollen benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

**[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

**[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**
Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode. (www\_eu)

- Gewährleistungsbestimmungen** finden Sie als druckbare PDF-Datei unter **www.steinberg.de/warranty** Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter **www.steinberg.de/warranty** erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

## PRECAUTIONS D'USAGE

**PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION**

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### ! AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement le câble USB de l'ordinateur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais d'insérer ou de retirer un câble USB avec les mains mouillées.

### ! ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

#### Emploiement

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.

<p>Yamaha ne peut être responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou de la destruction des données.</p>
--

Débranchez toujours le câble USB de l'ordinateur ou mettez l'ordinateur hors tension lorsque l'appareil est inutilisé. PA\_fr\_1

### Avis

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter d'endommager le produit, les données et le matériel avoisinant.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une télévision, d'une radio, d'un équipement audio, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. Ces appareils risquent de générer du bruit.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs électromagnétiques (comme par exemple près d'une antenne de transmission de radio AM, etc.) car cela pourrait provoquer son dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil à la poussière, à des vibrations ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le périphérique, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Le disque contenant ce logiciel n'est pas destiné à être utilisé sur un système audiovisuel tel qu'un lecteur de CD/DVD. N'essayez jamais de l'insérer dans un équipement autre qu'un ordinateur.
- Activez le fader et le curseur (contrôleur tactile) avec les mains nues. Le contrôleur tactile ne fonctionnera pas correctement si vous portez des gants.
- Frappez le pad avec les doigts. L'application d'un objet dur tel qu'une baguette sur le pad risque d'entraîner le dysfonctionnement de l'appareil.
- Le pied pourra se casser si vous frappez le pad avec une force excessive. Dans ce cas, il vaut mieux repier le pied.

### Informations

- Steinberg Media Technologies GmbH (ci-après dénommé Steinberg) et Yamaha Corporation (ci-après dénommé Yamaha) n'offrent aucune garantie ni ne font aucune représentation quant aux problèmes susceptibles de survenir lors de la copie de disques ou de logiciels et ne peuvent être tenus responsables du résultat des tentatives de copie des données.
- Le logiciel et le mode d'emploi relatifs à ce produit sont la propriété exclusive de Yamaha.
- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Steinberg et Yamaha n'offrent aucune garantie quant à l'usage des logiciels ou de la documentation et ne peuvent être tenus pour responsables des résultats de l'usage de ce manuel et des logiciels.
- Les illustrations d'écran figurant dans ce mode d'emploi sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur votre ordinateur.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Steinberg et Yamaha détiennent des droits d'auteur ou une licence d'utilisation des droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraine des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de société et de produit cités dans les manuels fournis avec ce produit sont des marques commerciales ou déposés appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Ce logiciel est susceptible d'être modifié et mis à jour sans avertissement préalable.

#### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

**[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

**[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**
Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée. (www\_eu)

- Les conditions de garantie** se trouvent dans le document PDF imprimable sous **www.steinberg.net/warranty** Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page **www.steinberg.net/warranty** s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

### Contenu de l'emballage

L'emballage du produit contient les éléments répertoriés ci-après. Après avoir déballé le produit, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés dans la liste ci-dessous.

- Unité principale
- CD-ROM TOOLS for CMC
- Plaque de jonction
- Câble USB
- Lisez-moi en premier (ce document)
- Instructions pour le chargement de Cubase AI (document imprimé)

**Fonctions détaillées**

Le manuel relatif à ce produit est inclus dans le CD-ROM TOOLS for CMC sous forme de fichier PDF. Pour visualiser des fichiers au format PDF, vous devez installer le logiciel Adobe Reader sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger la version la plus récente d'Adobe Reader sur le site web suivant :

<http://www.adobe.com/products/reader/>

## PRECAUCIONES

**LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR**

\* Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

### ! ADVERTENCIA

Siya siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### No abrir

- Este dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. No abra el dispositivo o trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### Advertencia sobre el agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtra en el dispositivo, desenchufe inmediatamente el equipo. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable USB con las manos mojadas.

### ! ATENCIÓN

Siempre siga las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### Colocación

- No coloque el dispositivo a una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte todos los cables.

<p>Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.</p>
--

Cuando no se está utilizando el dispositivo, desenchufe siempre el cable USB del ordenador o apague el ordenador. PA\_es\_1

### Aviso


Para evitar la posibilidad de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, siga los avisos que se indican a continuación.

- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos de sonido, teléfonos móviles o dispositivos electrónicos de cualquier otro tipo. Estos dispositivos pueden generar ruido.
- No utilice el dispositivo en zonas con campos eléctricos intensos, por ejemplo, cerca de una antena para transmisión de radio AM, etc., porque es posible que no funcionea correctamente.
- No exponga el dispositivo a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de un calentador o en un vehículo durante el día) para evitar que se deforme el panel, que se dañen los componentes internos o un funcionamiento inestable.
- Tampoco coloque objetos de vidrio, plástico o goma sobre el dispositivo, pues podrían decolorar el panel.
- Cuando limpie el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Este disco con el software no está previsto para ser utilizado con sistemas audiovisuales (reproductores de CD/DVD, etc.). No intente reproducir el disco en un equipo que no sea el ordenador.
- Utilice el fader y control deslizante (control táctil) sin guantes ni a calor o frío intensos (por ejemplo, cuando el fader está caliente). El control táctil no funcionará correctamente si se utiliza llevando guantes.
- Toque el pad con los dedos. Si lo tocara con un objeto duro, como una bagueta, es posible que el dispositivo no funcionea correctamente.
- El soporte podría romperse si se toca el pad demasiado fuerte. En estos casos, cierre el soporte.

### Información

- Steinberg Media Technologies GmbH (hereinafter referred to as Steinberg) and Yamaha Corporation (hereinafter referred to as Yamaha) make no representations or warranties with regard to any problems while attempting to copy the disks or software and cannot be held responsible for the results of attempts to copy the data.
- The software y el manual de este producto están protegidos por derechos de copyright exclusivos de Yamaha Corporation.
- La copia del software o la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante está expresamente prohibida.
- Steinberg y Yamaha no ofrecen garantía o declaración alguna en relación con el uso del software y de la documentación, y no se responsabilizan de los resultados del uso de este manual ni del software.
- Las instrucciones de las pantallas de este manual tienen fines meramente instructivos y pueden infringir legítimamente de las patentes que aparecen en el ordenador.
- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, pero no exclusivamente los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.
- En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Steinberg y Yamaha, o para los cuales Steinberg y Yamaha disponen de la correspondiente licencia que les permite utilizar el copyright de otros inventores. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.
- Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac y Macintosh son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Steinberg y Cubase son marcas registradas de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en los manuales de este producto son marcas comerciales o registradas de sus respectivas compañías.
- El software podría ser modificado y actualizado sin previo aviso.

#### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompaña significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños comunes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor líveles a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

**[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**
Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

**[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición. (www\_eu)

**[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**
Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

- Las condiciones de garantía** se encuentran en el documento PDF en **www.steinberg.net/warranty** Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en **www.steinberg.net/warranty** sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

### Contenido del paquete

El paquete de este producto contiene los elementos detallados a continuación. Una vez abierto, asegúrese de que contiene todo el material indicado.

- Unidad principal
- CD-ROM TOOLS for CMC
- Placa de unión
- Cable USB
- Léame (este papel)
- Instrucciones de descarga de Cubase AI (material impreso)

**Manual de Operaciones**

El manual de este producto se incluye como archivo PDF en el CD-ROM TOOLS for CMC. Para ver los archivos PDF, deberá instalar Adobe Reader en el ordenador. Puede descargar la última versión de Adobe Reader en el siguiente sitio web.

<http://www.adobe.com/products/reader/>

## PRECAUZIONI

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE**

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

### ! AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati i né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, scollegare immediatamente il cavo USB dal computer. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere un cavo USB con le mani bagnate.

### ! ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Posizione

- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.

<p>Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.</p>
--

Scollegare sempre il cavo USB da un computer o spegnere il computer quando il dispositivo non è in uso. PA\_it\_1

### Avviso

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il danneggiamento del dispositivo, dei dati o di altri oggetti.


- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchi televisivi, radio, dispositivi audio, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici in quanto potrebbero generare rumore.
- Non utilizzare il dispositivo in aree interessate da campi elettroici intensi, ad esempio in prossimità di antenne per radio AM, in quanto potrebbe essere soggetto a malfunzionamenti.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre il dispositivo a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo, per evitare di scolorire il pannello.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o sabbietta impregnati di sostanza chimiche.
- Il disco contenente il software non è predisposto per la riproduzione mediante sistema audiovisivo (lettore CD/DVD o simile). Non tentare di utilizzare il disco con dispositivi diversi da un computer.
- Muovere il fader e lo slider (controllor a contatto) a mani nude. Il controller a contatto non funziona correttamente se si indossano dei guanti.
- Utilizzare il pad con le dita. Se lo si utilizza con un oggetto solido, ad esempio una bacchetta per batteria, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.
- Il supporto potrebbe rompersi se si esercita eccessiva forza sul pad. In questi casi, chiudere il supporto.

### Informazioni

- Steinberg Media Technologies GmbH (di seguito chiamato Steinberg) e Yamaha Corporation (di seguito chiamato Yamaha) non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione a eventuali problemi che si verificano durante un tentativo di copia dei dischi o del software e declinano qualsiasi responsabilità in merito ai risultati di tali tentativi.
- Il software e il manuale di questo prodotto sono tutelati da copyright esclusivo di Yamaha.
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale nella sua interezza o in parte con qualsiasi mezzo in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Steinberg e Yamaha non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declinano qualsiasi responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso del presente manuale o del software.
- Le schermate riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nel computer dell'utente.
- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI ed i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer di cui Steinberg e Yamaha detengono i diritti di copyright o in relazione ai quali dispongono di una licenza di utilizzo dei copyright di terzi. Tra i materiali protetti dei copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni dei copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Steinberg e Cubase sono marchi di Steinberg Media Technologies GmbH.
- I nomi di prodotti e marchi presenti nei manuali del prodotto sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.
- Il software potrebbe essere modificato e aggiornato senza notifica.

- Il software e il manuale di questo prodotto sono tutelati da copyright esclusivo di Yamaha.
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale nella sua interezza o in parte con qualsiasi mezzo in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Steinberg e Yamaha non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declinano qualsiasi responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso del presente manuale o del software.
- Le schermate riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nel computer dell'utente.
- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI ed i dati audio.

#### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, il portt, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dai rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

**[Per utenti imprenditori dell'Unione Europea]**
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

**[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]**
Questo simbolo è valido solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento. (www\_eu)

**[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]**
Questo simbolo è valido solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

- Termini e Condizioni di Garanzia** disponibili su file PDF stampabile all'indirizzo web **www.steinberg.net/warranty** I termini e le condizioni della garanzia, disponibili